

# Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 9. Juni 1941.

68. Stück.

Preis: K 1.20.

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 9. června 1941.

Cena: K 1.20.

Částka 68.

**Inhalt: (204—207.) 204.** Verordnung, womit die Regierungsverordnung vom 28. September 1940, Slg. Nr. 322, betreffend die Abwicklung bestimmter Verbindlichkeiten und Forderungen im Verhältnis zum Auslande, abgeändert und ergänzt wird. — **205.** Verordnung, betreffend die neuerliche Abänderung der Vorschriften über das Rechtsverhältnis an dem zuteilten Boden. — **206.** Kundmachung über die Bewirtschaftung von Schlachtpferden und über den Bezug von Pferdefleisch auf Karten. — **207.** Kundmachung, womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über das Differenzverfahren bei der Begleichung bestimmter Verbindlichkeiten und Forderungen im Verhältnis zu Gebieten, die nicht mehr Devisenausland sind, verlautbart wird.

**Obsah: (204.—207.) 204.** Nařízení, kterým se mění a doplňuje vládní nařízení ze dne 28. září 1940, č. 322 Sb., o vyrovnávání některých závazků a pohledávek v poměru k cizině. — **205.** Nařízení, jímž se znovu mění předpisy o právním poměru k přidělené půdě. — **206.** Vyhláška o hospodaření jatečnými koňmi a o odběru koňského masa na lístky. — **207.** Vyhláška, kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o kursovém rozdílovém řízení při úhradě některých závazků a pohledávek v poměru k územím, která přestala býti devisovou cizinou.

## 204.

### Regierungsverordnung vom 17. April 1941,

womit die Regierungsverordnung vom 28. September 1940, Slg. Nr. 322, betreffend die Abwicklung bestimmter Verbindlichkeiten und Forderungen im Verhältnis zum Auslande, abgeändert und ergänzt wird.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

#### Art. I.

Die Regierungsverordnung Slg. Nr. 322/1940 wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

1. Die bisherige Fassung des § 1 wird als Absatz 1 bezeichnet und es werden ihm die weiteren Absätze folgenden Wortlautes angefügt:

### Vládní nařízení

ze dne 17. dubna 1941,

kterým se mění a doplňuje vládní nařízení ze dne 28. září 1940, č. 322 Sb., o vyrovnávání některých závazků a pohledávek v poměru k cizině.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

#### Čl. I.

Vládní nařízení č. 322/1940 Sb. se mění a doplňuje takto:

1. Dosavadní znění § 1 se označuje jako odstavec 1 a k němu se připojují další odstavce tohoto znění:

„(2) Der Schuldner ist verpflichtet, der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag den Unterschied zwischen dem Kurse am 30. September 1940 und dem Kurse am Tage der Begleichung der vor dem 1. Oktober 1940 gegenüber dem Ausland entstandenen Geldverbindlichkeit auch dann abzuführen, wenn der Verkehr mit diesem Gebiet nach dem 30. September 1940 den in den Abschnitten I bis IV der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, in der Fassung der dieselbe abändernden und ergänzenden Regierungsverordnungen enthaltenen Beschränkungen und Verboten nicht unterliegt. Der Kursunterschied, der auf die Verbindlichkeit, beziehungsweise auf deren Teil, der eben beglichen wird, entfällt, ist binnen drei Tagen vom Tage abzuführen, an dem die Verbindlichkeit, beziehungsweise deren Teil auf welche Weise immer beglichen wird.

(3) Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag ist berechtigt zu verlangen, daß ihr die Schuldner von den im Absatz 2 angeführten Geldverbindlichkeiten die Höhe und Fälligkeit solcher Verbindlichkeiten sowie den Zeitpunkt und die Art deren Begleichung bekanntgeben und gegebenenfalls angeben, wann sie die auf diese Begleichung entfallenden Kursunterschiede abgeführt haben; sie kann ferner bestimmen, daß über die der Anzeigepflicht unterliegenden Umstände ein besonderer Vormerk geführt werde.

(4) Zur Erfüllung der Verpflichtung gemäß Absatz 2 und der gemäß Absatz 3 getroffenen Anordnungen kann die verpflichtete Person unbeschadet der Straffolgen gemäß § 6 durch Ordnungsstrafen gemäß den Bestimmungen des § 27 der Devisenordnung gezwungen werden.

(5) Bezüglich der Überwachung der Einhaltung dieser Verordnung und der auf Grund derselben erlassenen Vorschriften gilt der § 38 der Devisenordnung sinngemäß.“

2. Die bisherige Fassung des § 2 wird als Absatz 1 bezeichnet und es wird ihm ein Absatz 2 folgenden Wortlautes angefügt:

„(2) Die Bestimmungen des vorstehenden Absatzes gelten sinngemäß für die Gewährung der Aufbesserung an den inländischen Gläubiger im Falle des § 1, Abs. 2.“

3. § 4, Abs. 2, hat zu lauten:

„(2) Durch Verfügungen, die vom Finanzminister in der Sammlung der Gesetze und

„(2) Dlužník jest povinen odvésti Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze rozdíl mezi kursem dne 30. září 1940 a kursem v den úhrady peněžitého závazku, vzniklého před 1. říjnem 1940 vůči cizině, i tehdy, nepodléhá-li po 30. září 1940 styk s tímto územím obmezením a zákazům, obsaženým v oddílech I až IV vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, ve znění vládních nařízení je měnicích a doplňujících. Kursový rozdíl, připadající na závazek, pokud se týká na uhrazovanou jeho část, jest odvésti do tří dnů ode dne, kdy se závazek, pokud se týká jeho část, jakýmkoliv způsobem uhrazuje.

(3) Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze jest oprávněna požadovati, aby jí dlužníci peněžitých závazků, uvedených v odstavci 2, oznámili výši a splatnost takových závazků, jakož i dobu a způsob jejich úhrad, a po případě, aby udali, kdy odvedli kursově rozdíly, připadající na tyto úhrady; může dále stanoviti, aby o okolnostech, na něž se vztahuje oznamovací povinnost, byl veden zvláštní záznam.

(4) Ke splnění povinnosti podle odstavce 2 a příkazů vydaných podle odstavce 3 může býti povinná osoba donucována, bez újmy trestních následků podle § 6, pořádkovými pokutami podle ustanovení § 27 devisového řádu.

(5) O dohledu nad zachováváním tohoto nařízení a předpisů podle něho vydaných platí přiměřeně § 38 devisového řádu.“

2. Dosavadní znění § 2 se označuje jako odstavec 1 a k němu se připojuje odstavec 2 tohoto znění:

„(2) Ustanovení předešlého odstavce platí přiměřeně pro poskytnutí nadlepení tuzemskému věřiteli v případě § 1, odst. 2.“

3. § 4, odst. 2 zní:

„(2) Opatřeními, která vyhlásí ministr financí ve Sbírce zákonů a nařízení, vydá Ná-

Verordnungen verlautbart werden, erläßt die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag nähere Vorschriften über die Durchführung des Differenzverfahrens, wobei sie auch die Art der Abführung der Kursunterschiede und die Vorteile für diejenigen Schuldner, welche den Kursunterschied in Fällen des § 1, Abs. 2, bereits vor Fälligkeit der Verbindlichkeit abführen, bestimmen, ferner die einzelnen für die Errechnung der Kursunterschiede maßgebenden Kurse bekanntgeben sowie auch allgemein die Meldung gemäß § 1, Abs. 3, verlangen kann.“

4. Der § 6 hat zu lauten:

„Verletzungen der Bestimmungen dieser Verordnung oder der auf Grund dieser Verordnung erlassenen Vorschriften werden nach dem Abschnitt V der Devisenordnung geahndet und bestraft, wobei wegen schwerer Gefälligübertretung bestraft wird, wer wissentlich, um sich der im § 1 festgesetzten Pflicht zu entziehen oder um für sich oder für einen anderen einen Vorteil, der gemäß dieser Verordnung gewährt wird, zu erlangen, eine wie immer geartete Unrichtigkeit hinsichtlich der hierbei maßgebenden Tatsachen anwendet, oder wer wissentlich der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag den Kursunterschied im Falle des § 1, Abs. 2, nicht abführt.“

#### Art. II.

(1) Kursunterschiede, welche auf die vor dem Wirksamkeitsbeginn dieser Verordnung durchgeführte Begleichung der im Art. I, Z. 1, erwähnten Verbindlichkeiten entfallen, sind der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag spätestens binnen 30 Tagen vom Tage des Wirksamkeitsbeginnes dieser Verordnung abzuführen.

(2) Die Bestimmungen des Art. I, Z. 1, betreffend die Ordnungsstrafen und die Überwachung, sowie die Bestimmungen des Art. I, Z. 4, betreffend die Strafen, gelten hierbei sinngemäß.

#### Art. III.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Finanzminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.  
Ing. Eliáš m. p.

Dr. Krejčí m. p.  
Ježek m. p.  
Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.  
Dr. Kratochvíl m. p.  
Dr. Klumpar m. p.

rodní banka pro Čechy a Moravu v Praze podrobnější předpisy o provádění kursového rozdílového řízení, při čemž může stanoviti také způsob odvodu kursových rozdílů a výhody, jichž se dostane dlužníkům, kteří odvedou kursový rozdíl v případech § 1, odst. 2 již před splatností závazku, dále oznámiti jednotlivé kursy, které jest vzítí za základ výpočtu kursových rozdílů, jakož i požadovati obecně hlášení podle § 1, odst. 3.“

4. § 6 zní:

„Porušení ustanovení tohoto nařízení nebo předpisů podle něho vydaných stíhají se a trestají podle oddílu V devisového řádu, při čemž za těžký důchodkový přestupek se trestá, kdo vědomě, aby se vyhnul povinnosti stanovené v § 1 nebo aby získal pro sebe nebo pro jiného výhodu, která se poskytuje podle tohoto nařízení, použije jakékoliv nesprávnosti co do skutečností zde rozhodných, anebo kdo vědomě neodvede Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze kursový rozdíl v případě § 1, odst. 2.“

#### čl. II.

(1) Kursové rozdíly, které připadají na úhrady závazků, uvedených v čl. I, č. 1, provedené před účinností tohoto nařízení, jest odvésti Národní bance pro Čechy a Moravu v Praze nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy toto nařízení nabývá účinnosti.

(2) Ustanovení čl. I, č. 1 o pořádkových pokutách a o dohledu, jakož i ustanovení čl. I, č. 4 o trestech platí tu obdobně.

#### čl. III.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr financí v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.  
Ing. Eliáš v. r.

Dr. Krejčí v. r.  
Ježek v. r.  
Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.  
Dr. Kratochvíl v. r.  
Dr. Klumpar v. r.